

Hier zuliebe

DAS MAGAZIN DER STADTWERKE GRUPPE
WWW.STADTWERKE-WITTENBERG.DE

Malwettbewerb:
Liebe Kinder, schickt
uns euer schönstes
Kreide-Bild!
Seite 12-13

**Den Sommer in der
Region genießen**



Stadtwerke
Lutherstadt Wittenberg



Öffnungszeiten

Empfang/Zentrale/Kasse

Lucas-Cranach-Straße 22
 ☎ 03491 470-0
Fax 03491 470-290
gebührenfrei:
 ☎ 0800 7590800
 slw@stadtwerke-wittenberg.de
 www.stadtwerke-wittenberg.de
 Mo · Mi 8 – 16 Uhr
 Di · Do 8 – 18 Uhr
 Fr 8 – 13 Uhr

Ansprechpartner

Kundenservice –

Privat- und Gewerbekunden

- Peggy Heinrich
☎ 03491 470-130
- Anita Junker
☎ 03491 470-136
- Jolina Keßler
☎ 03491 470-160
- Franziska Illgner
☎ 03491 470-158
- Elisabeth Meißner
☎ 03491 470-181

Vertrieb –

Privat- und Gewerbekunden

- Elke Kayser
☎ 03491 470-180
- Uwe Holger
☎ 03491 470-180
- Michelle Kaiser
☎ 03491 470-180

Forderungswesen

- Nadine Puhmann
☎ 03491 470-134
- Marion Webel
☎ 03491 470-137
- Silvana Genthe
☎ 03491 470-132

Ab-/Niederschlagswasser

- Sabine Sobotta
☎ 03491 470-279

Netzservice

- Simone Ewert
☎ 03491 470-286
- Thomas Vier
☎ 03491 470-262

Bei Störungen

- Die Leitwarte der Stadtwerke ist rund um die Uhr besetzt
☎ 03491 470-100

Trinkwasser

Einbau von Zwischenwasserzählern
 • Gerd Schneider, Anschlusswesen
 ☎ 03491 470-287

Erdgasauto

- Karin Wenzel
☎ 03491 470-220

Erdgasfahrzeug-Service-Telefon

☎ 01802 234500
 (zum Ortstarif)

Erdgastankstellen in Wittenberg

- ESSO-Tankstelle
Dresdener Straße 42
- TOTAL-Station
Berliner Chaussee 70

Elektromobilität

E-Ladesäulen der Stadtwerke

- **Parkplatz der Stadtwerke**
Lucas-Cranach-Straße 22
06886 Lutherstadt Wittenberg
- **Parkplatz Hbf. – Westseite**
Am Hauptbahnhof 1
06886 Lutherstadt Wittenberg
- **Parkplatz Stadtverwaltung**
Lutherstraße 56
06886 Lutherstadt Wittenberg,
- **Parkplatz Elbstraße/Wallstraße**
06886 Lutherstadt Wittenberg
- **Wallstraße/Schloßplatz 1d**
06886 Lutherstadt Wittenberg
- **Wilhelm-Weber-Straße 4**
06886 Lutherstadt Wittenberg
- **Parkplatz Elbauenblick**
(hinter Amtshaus)
06869 Coswig (Anhalt)
- **Autoreparatur U.-I. Schöne**
Am Gorrenberg 28
06917 Jessen (Elster)
- **EDEKA Habedank**
Westendstr. 32
06895 Zahna-Elster



Telefon-, Datenübertragungs- und Highspeed- Internetdienste

wittenberg-net GmbH

Besucheradresse
 Lucas-Cranach-Straße 22
 06886 Lutherstadt Wittenberg

Öffnungszeiten

Montag · Mittwoch
 8 – 16 Uhr
 Dienstag · Donnerstag
 8 – 18 Uhr
 Freitag
 8 – 13 Uhr

Kundenservice

☎ 03491 7699-999
Fax 03491 7699-111

kundenservice@wittenberg-net.de
 www.wittenberg-net.de



Abwasser

Entwässerungsbetrieb
 Heinrich-Heine-Straße 8
 06886 Lutherstadt Wittenberg
 ☎ 03491 627-0
Fax 03491 627-300
 elw@abwasser-wittenberg.de
 www.abwasser-wittenberg.de

Kleinkläranlagen und abfluslose Sammelgruben

- Annika Bajerke
☎ 03491 627-200

Grundstücksanschluss

- Ute Biesgen
☎ 03491 627-215

Bei Störungen

- Die Leitwarte des Klärwerks ist rund um die Uhr besetzt
☎ 03491 627-222



Schwimmhalle Wittenberg

Parkstraße 40
 06886 Lutherstadt Wittenberg
 ☎ 03491 50624-0
 bwf@baden-in-wittenberg.de
 www.baden-in-wittenberg.de

Öffnungszeiten

Öffentlicher Badebetrieb

Dienstag
 6 – 8 Uhr
 13 – 17 Uhr
 19 – 21 Uhr
 Mittwoch
 6 – 22 Uhr
 Donnerstag
 6 – 8 Uhr

Freitag (Warmbadetag)

6 – 8 Uhr
 13 – 22 Uhr
 Samstag
 10 – 21 Uhr
 Sonntage · Feiertage
 10 – 19 Uhr

*Information: In den Sommerferien
 in Sachsen-Anhalt öffnet das Bad
 täglich ab 12 Uhr.*

Saunawelt (1.5. bis 31.8.)

Montag (Frauensauna)
 14 – 21 Uhr
 Dienstag · Mittwoch · Donnerstag
 geschlossen
Freitag
 14 – 22 Uhr
Samstag
 14 – 21 Uhr
Sonntag · Feiertage
 14 – 19 Uhr



Kommunalservice GmbH Lutherstadt Wittenberg

Weinberge 3
 06886 Lutherstadt Wittenberg
 ☎ 03491 67814-0
Fax 03491 67814-14
 ksw@kommunalservice-wittenberg.de
 www.kommunalservice-wittenberg.de

Geschäftszeiten

Montag – Donnerstag
 7 – 16 Uhr
Freitag
 7 – 14:30 Uhr

Grünschnittannahme

(von April bis November)
Montag – Freitag
 14 – 16 Uhr



Inhalt

- 4 **Schnelles Internet**
Jetzt Verfügbarkeit testen!
- 8 **Einblick**
Arbeiten als Gärtner bei den KSW
- 10 **Freizeit**
Sommertipps aus erster Hand
- 12 **Kinder**
Spiele fürs Freie
- 14 **Ratgeber**
Rund ums WLAN



Mit Reifen, Ball und Kreide raus ins Freie.



Die besten Tipps für entspanntes Surfen mit WLAN.



Hans-Joachim Herrmann, Geschäftsführer der Stadtwerke Lutherstadt Wittenberg

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

egal ob in Beruf, Familie oder Freizeit – Kommunikation bestimmt unser Leben. Und das zunehmend auch digital. Wichtige Voraussetzungen dafür schafft unsere Stadtwerke-Tochter wittenberg-net GmbH. Sie arbeitet derzeit auf Hochtouren daran, im bisher unterversorgten ländlichen Raum immer mehr Kunden mit Glasfasern und damit mit höheren Bandbreiten zu versorgen. Auf der Homepage der wittenberg-net bieten wir eine Verfügbarkeitsprüfung an. Und da wir als Stadtwerke Gruppe im Verbund agieren, können wir auch unseren Kunden interessante Synergien anbieten. Ich empfehle unsere Kombiprodukte, für die wir zugleich einen Bonus bereithalten. Denn warum sich mit halben Sachen zufriedengeben, wenn man alles aus einer Hand haben kann? Bei uns sind das Erdgas, Strom plus Highspeed-Internet mit Geschwindigkeiten von bis zu 100 Mbit/s. Sie werden den Unterschied spüren! Infos dazu gibt es auf den Seiten 4 bis 7.

Und dann geht's sommerlich weiter – mit zahlreichen Tipps rund um die warme Jahreszeit. Schauen Sie doch mal auf unsere Kinderseite (S. 12/13) – da wird sich der eine oder andere prompt zurückerinnern und Lust bekommen, mit den Kids oder Enkeln die Natur zu erkunden. Ich wünsche Ihnen einen angenehmen Sommer!

Ihr Hans-Joachim Herrmann

Noch schnell Gutschein sichern!

Dass sich die Stadtwerke Lutherstadt Wittenberg aktiv für ihre Kunden und gleichermaßen für eine wirtschaftlich starke Region engagieren, zeigt einmal mehr die Aktion zur Unterstützung der örtlichen Einzelhändler: Wer, getreu dem Motto „Hier zuliebe, dir zuliebe“, bis zum 30. Juni 2020 ein Strom- und/oder Erdgassparpaket der Stadtwerke erwirbt, bekommt einen Wittenberg-Gutschein im Wert von zehn Euro oben drauf. Dieser Gutschein kann bei vielen Einzelhändlern und Lokalitäten der Lutherstadt eingelöst werden. „Sparpaket abschließen und Gutes

tun – das ist eine echte Win-win-Situation für unsere Kunden und Einzelhändler hier vor Ort“, sagt Stadtwerke-Vertriebschef Ulrich Kettner. Das Sparpaket kann online unter www.stadtwerke-wittenberg.de abgeschlossen werden. Alternativ können Interessenten telefonisch unter 03491 470-180 oder per E-Mail an slw@stadtwerke-wittenberg.de ein Lieferangebot anfordern, das dann ausgefüllt und unterschrieben zurückgeschickt wird. Für eine persönliche Beratung steht das Kundencenter in der Lucas-Cranach-Straße 22 bereit.

Impressum

Herausgeber: Stadtwerke Lutherstadt Wittenberg GmbH, Lucas-Cranach-Str. 22, 06886 Lutherstadt Wittenberg
Telefon 03491 470-0, slw@stadtwerke-wittenberg.de, www.stadtwerke-wittenberg.de **Verantwortlich:** Christin Vater
Realisation: trurnit GmbH, Uferstraße 21, 04105 Leipzig **Redaktion:** Dr. Kathleen Köhler, Julia Zupfer
Fotos: Dr. Kathleen Köhler, Rüdiger Eichhorn, trurnit GmbH **Titelbild:** Rüdiger Eichhorn **Gestaltung:** trurnit Publishers
Druck: hofmann infocom GmbH, Emmericher Straße 10, 90411 Nürnberg; 100% chlorfrei

Strom, Erdgas und Telekommunikation – alles aus einer Hand

Mit der wittenberg-net ins schnelle Internet gestartet, in Kombination mit den Stadtwerke-Produkten noch eine Schippe draufgelegt – wir zeigen, warum sich das lohnt und wie es funktioniert.

Ja, gerade jetzt lohnen sich Information und Beratung! „Denn als Stadtwerke Gruppe bieten wir unseren Kunden neben Erdgas und Strom inzwischen auch innovative Telekommunikationsdienstleistungen und damit eine Sparte zusätzlich an“, sagt Antje Schubert, Leiterin Konzernentwicklung/Kommunikation bei den Stadtwerken. „Mit Dienstleistungen rund um Telefon, schnelles Internet und digitales TV – Dinge, die aus unserem täglichen Gebrauch nicht mehr wegzudenken sind.“

Hier zuliebe – dir zuliebe

Daseinsvorsorge in der Region und für die Region – das haben sich die Stadtwerke Lutherstadt Wittenberg und ihre Tochter wittenberg-net GmbH auf die Fahnen geschrieben. Eben „Hier zuliebe – dir zuliebe“. Die einen liefern in bewährter Weise Strom und Erdgas, die anderen kümmern sich um innovative Telefon- und Internetdienstleistungen. Mit deutlichem Mehrwert für die Kunden: „Bei uns bekommen Kunden all das aus ihrer Region und



Foto: Farknoel_Architect - iStock

TIPP: Da der Breitbandausbau auf Hochtouren läuft, lohnt sich ein regelmäßiger Verfügbarkeitscheck!

So profitieren Sie

Jetzt fragen Sie sich, wie Sie in den Genuss dieses schnellen Internets kommen? Ein erster Schritt ist der regelmäßige Blick auf die Webseite der wittenberg-net GmbH. Bei der Verfügbarkeitsprüfung im Internet unter www.wittenberg-net.de können Sie sich bereits vorab informieren, wie schnell Ihr Internet werden kann beziehungsweise wann der entsprechende Netzausbau in Ihrer Region startet.

Nach Eingabe weniger Daten wie Adresse und Postleitzahl zeigt Ihnen die Verfügbarkeitsprüfung an, welche Bandbreite die wittenberg-net GmbH Ihrem Haushalt zur Verfügung stellen kann. „Werden dort im Moment noch keine Produkte angezeigt, dann kontaktieren Sie uns, um Ihre Anschlussmöglichkeit individuell zu prüfen“, so Sabrina-Maria Geißler, Geschäftsführerin der wittenberg-net GmbH.

TIPP: Jetzt gleich QR-Code scannen und Verfügbarkeit prüfen!



Für eine individuelle Beratung können Sie uns gern auch über unsere kostenfreien Hotlines anrufen:

Stadtwerke Lutherstadt Wittenberg GmbH: 03491 470-180
wittenberg-net GmbH: 03491 7699-999
Oder Sie besuchen uns in unserem Kundencenter in der Lucas-Cranach-Straße 22.

Auf Wunsch beraten Sie unsere Service-Mitarbeiter auch vor Ort bei Ihnen zu Hause. Und zwar zu allen Produkten der Stadtwerke Gruppe aus einer Hand. Kundenservice ist für uns zugleich Herzenssache!

zugleich gebündelt aus einer Hand – eine ausführliche kompetente Beratung genauso wie maßgeschneiderte Dienstleistungen der Daseinsvorsorge. Und mit unserem neuen Kombi-Bonus kann dabei noch zusätzlich gespart werden“, so Stadtwerke-Vertriebschef Ulrich Kettner.

Highspeed-Internet

Die junge, schnell wachsende Stadtwerke-Tochter kümmert sich im Rahmen des deutschlandweiten Glasfasernetzausbaus darum, das Kommunikationsnetz der Zukunft hier in der Region aufzubauen. „Nachdem wir im vergangenen Jahr mit der Versorgung von 5.000 WIWOG-Wohnungen gezeigt haben, dass wir neben Internet und Telefon auch digitales Fernsehen beherrschen (wir berichteten), liegt unser Fokus jetzt auf dem Ausbau der flächendeckenden digitalen Infrastruktur“, sagt Sabrina-Maria Geißler, Geschäftsführerin der wittenberg-net GmbH. Dazu wird – vor allem in den ländlichen Gebieten der Region, in denen der Nachholbedarf besonders groß ist – ein leistungsstarkes Breitbandnetz etabliert. Denn mit Geschwindigkeiten ab 50 Mbit/s mache Arbeiten, Lernen und Spielen einfach noch mehr Spaß, so Geißler. Wie das geschieht? Indem das vorhandene Kupfernetz schrittweise durch das deutlich leistungsfähigere Glasfasernetz ersetzt wird.

FTTC oder FTTH?

Böhmische Dörfer für manch Laien, wichtiger Rüstzeug für die Spezialisten der wittenberg-net GmbH. Denn die bringt das glasfaserbasierte Highspeed-Internet mit diesen beiden Technologien in die Ausbaugebiete. FTTC (Fiber to the curb) steht dafür, dass die Glasfasern bis zu einem Kabelverzweiger (den grauen Kästen am Straßenrand) reichen. Den Datentransport bis ins Haus übernehmen in diesem Fall weiterhin

Kombinieren lohnt sich

Und das nicht nur im Portemonnaie. Wenn Sie Ihren Bezug von Erdgas und/oder Strom mit den Telekommunikationsleistungen bündeln, nutzen Sie damit unsere Regionalvorteile voll und ganz aus. Denn wir sind nicht nur Ihr Ansprechpartner hier vor Ort, bei uns bleibt auch die Wertschöpfung in der Region.

Fortsetzung auf Seite 06 >>



Sabrina-Maria Geißler, Geschäftsführerin der wittenberg-net GmbH



„Warum Sie Ihre Telekommunikation in unsere Hände legen sollten? Wir sind vor Ort für Sie da, haben das Know-how und beherrschen die Technologien im Hintergrund, wir beraten individuell und kümmern uns um den Service. Kurz: Mit uns sind Sie rundum gut versorgt und bestens betreut.“



Antje Schubert, Leiterin Konzernentwicklung/Kommunikation bei den Stadtwerken Lutherstadt Wittenberg GmbH



„Hier zuliebe – dir zuliebe: Hinter diesem Slogan steht unsere regionale Verwurzelung. Regionale Produkte zu fairen Preisen stärken den Zusammenhalt und heben Synergien.“



Ulrich Kettner, Leiter Vertrieb und Kundenservice bei den Stadtwerken Lutherstadt Wittenberg GmbH



„Wir bieten unseren Kunden jetzt auch Telekommunikationsdienstleistungen. Als Kombiprodukt mit Strom und/oder Erdgas oder einzeln. Und dazu alles aus einer Hand. Vorteile, die sich lohnen!“

Fortsetzung von Seite 05 >>

die vorhandenen Kupferkabelleitungen. Bei der FTTH-Technologie (Fiber to the home) enden die Glasfasern nicht am Verteilerkasten auf der Straße, sondern führen bis ins Haus beziehungsweise sogar bis in die einzelnen Wohnungen hinein. Voraussetzung dafür ist ein Glasfaserhausanschluss, der gleichfalls in den relevanten Ausbaugebieten über die wittenberg-net GmbH beauftragt werden kann. „Mit diesen beiden Technologien werden wir das Netz in unseren Ausbaugebieten so gestalten, dass jeder Anschluss auf Geschwindigkeiten von mindestens 50 Mbit/s zurückgreifen kann“, sagt Karsten Siebner, Geschäftsführer der wittenberg-net GmbH. Und die werden Kunden, die gegenwärtig mit deutlich weniger Leistung vorlieb nehmen müssen, mehr als deutlich spüren.

Unsere attraktiven Router-Konditionen für Sie



Das **Standard-Modell Fritz!Box 7530** bietet den idealen Einstieg ins schnelle Heimnetz. Neben einem ADSL/VDSL-Modem sowie einem WLAN-Router

in einem Gerät verfügt sie zusätzlich über eine integrierte DECT-Telefonanlage sowie Gigabit-Ethernet, USB-Anschluss und Mediaserver.

AVM Fritz!Box 7530 zur Miete monatlich für 2,90 € oder zum Kauf für 89,90 €



Das **Top-Modell FRITZ!Box 7590** bietet noch mehr Reichweite und Geschwindigkeit. Modernste Hardware-Architektur und

schnellste Anschlüsse machen die Box zum Profi im Heimnetz.

AVM Fritz!Box 7590 zur Miete monatlich für 4,90 € oder zum Kauf für 149,90 €

Wechseln leichtgemacht

ACHTUNG: Wenn Sie Ihre Telekommunikationsleistungen künftig von der wittenberg-net GmbH erhalten möchten, kündigen Sie bitte NICHT Ihren laufenden Vertrag mit Ihrem Voranbieter. Das übernehmen wir für Sie. Zögern Sie auch nicht, unsere Online-Kontaktformulare zu nutzen. Sie können bequem von zu Hause aus Rückrufe vereinbaren, Formulare anfordern und alle wichtigen Fragen stellen.

TIPP: Auch online können Sie einen Vertrag mit uns abschließen: www.wittenberg-net.de



Andreas Fiedler, Vertriebsmitarbeiter bei der wittenberg-net GmbH

„Wir zeigen Gesicht hier in der Region – bei der Beratung, bei der Installation genauso wie im Service.“



Siegfried Müller, Vertriebsmitarbeiter der Stadtwerke Lutherstadt Wittenberg GmbH

„Ich komme zu Ihnen, damit wir Ihren Bedarf vor Ort besprechen können – egal ob für Strom, Erdgas oder Telekommunikation.“



Eric Jehnichen, Vertriebsmitarbeiter bei der wittenberg-net GmbH

„Sie benötigen einen Glasfaserhausanschluss? – Ich berate Sie gern vor Ort.“

Unsere Internettarife

- WB.NET 16:** Für Interneteinsteiger.
Download: max. 16 Mbit/s
Upload: max. 2,4 Mbit/s
34,95 Euro pro Monat*
- WB.NET 50:** Unser Klassiker.
Download: max. 50 Mbit/s
Upload: max. 10 Mbit/s
39,95 Euro pro Monat*
- WB.NET 100:** Auf der Überholspur.
Download: max. 100 Mbit/s
Upload: max. 40 Mbit/s
44,95 Euro pro Monat*
Mit WB.NET 100 gehören Sie zu den Schnellsten in der Region!

Für schnelles Internet brauchen Sie zudem einen Router. Die wittenberg-net GmbH bietet zwei Geräte an, die Sie jeweils kaufen oder mieten können. Auch Zusatzprodukte für Ihren neuen Internet- und Telefonanschluss stehen für Sie bereit.

* Internetprodukte von wittenberg-net: Alle Preise inklusive gesetzlicher Mehrwertsteuer (Preisstand 01.02.2020), 24 Monate Mindestvertragslaufzeit, Kündigungsfrist von 3 Monaten, Verlängerung um jeweils 12 Monate, Bereitstellungspreis einmalig 59,90 €, technische Verfügbarkeit vorausgesetzt

Ihre Vorteile für alle Internetprodukte:

- ✓ Unbegrenzt surfen und streamen – alle Internetprodukte ohne Datenbegrenzung
- ✓ Inklusive Telefon-Flatrate ins deutsche Festnetz, für 19 Cent/Minute ins deutsche Mobilfunknetz telefonieren, Auslandsgespräche ab 2,9 Cent/Min.
- ✓ Bequemer Wechsel – wir kümmern uns um die Mitnahme Ihrer Rufnummer
- ✓ IP-Anschluss mit 2 Sprachkanälen
- ✓ 1 Rufnummer inklusive, bis zu 10 Rufnummern möglich
- ✓ Ihre Ansprechpartner direkt vor Ort



Mario Bothe, Vertriebsmitarbeiter bei der wittenberg-net GmbH

„Ich berate bedarfsgerecht. Bei mir bekommt der Kunde genau das, was er braucht.“



Maria Donner, Kundenberaterin bei der wittenberg-net GmbH

„Bei mir sind alle Kunden gut aufgehoben – egal ob mit Glasfaser-, Kabel- oder Kupferanschluss.“



Kay Senst, Fachbereichsleiter Vertrieb bei der wittenberg-net GmbH

„Bei uns im Team gibt es geballtes Know-how aus einer Hand – und das auf Wunsch immer auch persönlich.“



Gärtner aus Überzeugung:
Heiko Müller von der KSW.

Es grünt so grün

Dafür sorgen in und um Wittenberg die Gärtner der KSW.



Ausbildungsangebote bei der Stadtwerke Gruppe

- Kaufmann für Büromanagement (m/w/d)
- Elektroniker für Betriebstechnik (m/w/d)
- Anlagenmechaniker für Rohrsystemtechnik (m/w/d)
- Fachangestellter für Bäderbetriebe (m/w/d)
- Garten- und Landschaftsbauer (m/w/d)
- Fachinformatiker Systemintegration (m/w/d)
- Elektroniker der Fachrichtung Informations- und Telekommunikationstechnik (m/w/d)
- Fachkraft für Abwassertechnik (m/w/d)
- Chemielaborant (m/w/d)

Mehr dazu auf unserem Online-Karriereportal auf www.stadtwerke-wittenberg.de unter Unternehmen/Karriere

„Gärtner ist nicht nur ein Beruf, Gärtnern ist eine Leidenschaft“, sagt Heiko Müller. Der 50-Jährige, der bei der Kommunalservice GmbH Wittenberg als Vorarbeiter tätig ist und derzeit zugleich noch seine Meisterausbildung absolviert, ist Gärtner aus Überzeugung. „Wahrscheinlich bin ich schon mit grünem Daumen geboren“, kommentiert er lachend. „Ich wollte schon immer mit meinen Händen und in der Natur arbeiten. Um Dinge zu schaffen, die ich sehen kann und die unsere Umwelt verschönern.“ Seit 1990 tut er das bei der KSW. „Wir kümmern uns schwerpunktmäßig um die städtischen Grünflächen. Wir pflegen Parks, Friedhöfe, Straßenbegleitgrün. Wir pflastern Wege, mähen Rasen, pflanzen Frühjahrsblüher und Stauden, bewässern, beschneiden Bäume.“ Selbst in der kalten Jahreszeit halten Gärtner

keinen Winterschlaf. „Da tragen wir unter anderem Sorge dafür, dass kommunale Straßen schnee- und eisfrei bleiben“, so der Mann mit dem roten Stirnband. Im täglichen Berufsleben des Gärtners gleiche kaum ein Tag dem anderen. „Dafür ist die Natur einfach viel zu reichhaltig und lebendig“, sagt Müller. Das mache für ihn die Faszination aus. „Gärtnern bedeutet Abwechslung übers ganze Jahr.“

Unterwegs ins Grüne

Wir begleiten den gebürtigen Bitterfelder, der für die Ausbildung in die Lutherstadt kam, hier später seinen Job und die große Liebe fand, an einem Frühlingstag durch seine Wahlheimat. Zuerst will er nach einem jungen Kollegen schauen, der im Melanchthongarten Spalierlinden schneidet. Beim Baumschnitt sind Augenmerk

Heiko Müller kennt die Kräuter im Melanchthongarten, ...



... prüft die Geräte auf dem Spielplatz und ...

2019 hat die KSW insgesamt mehr als 3.000 Stiefmütterchen auf städtischen Grünflächen gepflanzt.



... kontrolliert die Bäume in der Piesteritzer Werksiedlung.

und Know-how gleichermaßen gefragt, erfahren wir. „Kunst kommt von Können“, sagt Müller, „und diese Linden sollen wie ein begrüntes Spalier aussehen.“ Kein Problem, denn Hendrik Matthes (23) hat seinem Chef zuvor genau auf die Finger geschaut und weiß, wo er die Baumschere anzusetzen hat. „Läuft“, lobt Müller und zeigt uns derweil die Kräutervielfalt, die hier seit eh und je wächst, um in der Heilkunde eingesetzt zu werden. Müller kennt sie so ziemlich alle. Weiter geht's. In der denkmalgeschützten Piesteritzer Werksiedlung haben die

KSW-Garten- und Landschaftsbauer vor einigen Monaten Jungbäume angepflanzt. Bernd Keilwagen (58) kümmert sich heute darum, dass der junge Rotdorn ausreichend Wasser bekommt. „Bei den trockenen Temperaturen ein Muss, damit sie gut wachsen und gedeihen“, erklärt er. Auf einem Spielplatz vor den Toren der Wittenberger Altstadt gilt Müllers kritischer Blick den Spielgeräten. Sitzen alle Verbindungsschrauben fest, gibt es irgendwelche Schäden? Denn leider komme es mitunter zu Vandalismus und defekte Spielgeräte können die Jüngsten

gefährden. Heute gibt's aber keine Beanstandungen vom Fachmann.

Ein Beruf mit vielen Facetten

Auf dem Weg zu einem der städtischen Friedhöfe, für deren Pflege die KSW ebenfalls zuständig ist, erzählt Müller, dass ihm die Ausbildung des gärtnerischen Nachwuchses besonders am Herzen liegt. „Gärtner sind auch stark gefragt und garantieren damit gute Jobchancen.“ Die KSW bietet jedes Jahr einen Ausbildungsplatz an. „Wir bilden den beruflichen Nachwuchs von Anfang an stark praxisbezogen aus. Unsere Azubis lernen Seite an Seite mit den ‚alten Hasen‘. Auf unserem Übungsfeld können sie sich ausprobieren und dabei ausloten, was ihnen liegt. Auch bei der theoretischen Ausbildung lassen wir sie nicht im Stich.“ Und wenn bei Heiko Müller die Tagesarbeit geschafft ist? „Wir haben einen großen Garten – mit viel Arbeit und gleichzeitig viel Entspannung. Gärtnern beinhaltet eben immer beides.“ Und Heiko Müller möchte auf nichts davon verzichten.



Bernd Keilwagen bewässert Jungbäume in der Piesteritzer Werksiedlung.



Hendrik Matthes, ausgebildeter Gärtner, beim Baumschnitt im Melanchthongarten

Der Sommer lädt ein!

Angenehme Temperaturen, lange Tage, laue Nächte – die Natur gibt alles und die warme Jahreszeit lässt sich so auf vielfältigste Weise genießen. Wir haben uns in der Stadtwerke Gruppe umgehört, was bei den Mitarbeitern ganz oben auf der Agenda steht. Lassen Sie sich inspirieren!



Frank Kleber, Maschinist in der Schlammentwässerung des Entwässerungsbetriebes Lutherstadt Wittenberg:



Florian Kaatz, Mitarbeiter im Bereich Finanzen, Stadtwerke Lutherstadt Wittenberg GmbH:



Clemens Barwitzki, Mitarbeiter der Bäder und Freizeit GmbH Lutherstadt Wittenberg:

In der Freizeit geht's bei mir gern sportlich zu. Und das am liebsten mit einer Handbreit Wasser unterm Kiel. Egal ob Segelwettkampf oder Kutterrudern aus Spaß an der Freude – unser Bootsverein, der Marine-Sportclub Wittenberg e.V., den ich seit der Gründung 1989 leite, hält verschiedene Angebote bereit. Selbst in den Wintermonaten wird's bei uns nicht langweilig. Neben der Pflege der Boote und Anlagen trainieren wir für Wettkämpfe. Für mich ein schöner Ausgleich zum täglichen Job auf der Kläranlage. Außerdem sind wir eine tolle Truppe, die viel gemeinsam auf die Beine stellt und zusammenhält. Übrigens: Auch Nicht-Mitglieder finden bei uns tolle Angebote: Schaut auf www.Marine-SC-Wittenberg.de oder kommt vorbei.



Als Bürokaufmann verbringe ich viel Zeit am Schreibtisch. Den Ausgleich hole ich mir auf den Zuschauerrängen meiner Mannschaft Schalke 04 sowie beim Selberkicken. Derzeit spiele ich beim SV Reinsdorf und dort, auf dem Rasen, den linken Flügel. Mein schönster Erfolg: unser erster Platz in der Kreisliga! Genauso toll ist aber auch unser Mannschaftsgefühl. Einer für alle, alle für einen – und das nicht nur beim Match. In Corona-Zeiten haben wir uns als Sportverein auch nützlich gemacht – zum Beispiel erledigen wir Einkäufe für ältere Menschen sowie Personen in Quarantäne und richten ein Obstbuffet aus. Ja, so läuft das bei uns Sportfreunden. Vereinsarbeit hält eben nicht nur fit, sie bereichert in vielen Lebensbereichen. Ich kann sie jedem empfehlen.



Ich bin eine echte Wasserratte, habe meine Leidenschaft zum Beruf gemacht. Auch in der Freizeit zieht es mich ans und ins Wasser. Im Sommer stehe ich in unserem schönen Freibad Piesteritz nicht nur am Beckenrand, sondern ziehe in der Freizeit gern auch meine Bahnen. Auch die Wittenberger Umgebung entlang der Elbe, die sich gut beim Spaziergang oder per Rad erkunden lässt, kann ich nur empfehlen. Ein ideales Ausflugsziel ist der rund 12 Kilometer entfernte Bergwitzsee. Er lädt zum Baden sowie zu verschiedenen Wassersportarten wie Segeln oder Stand-Up-Paddling ein.





Nadine Richter, Gärtnerin bei der Kommunal-service GmbH Lutherstadt Wittenberg GmbH:

Ich bin ja schon von Berufs wegen ein Outdoormensch. Das gilt umso mehr für die warme Jahreszeit. Da wird gemeinsam mit Freunden und Familie gepicknickt, so oft es geht. In diesem Jahr habe ich dafür ganz neu einen Linsensalat mit geröstetem Feta und Tomaten ausprobiert. Er ist schnell zubereitet und superlecker:

Zutaten:

200 g Beluga-Linsen, 4 Rispen Tomaten (ca. 450 g) geviertelt, 150 g Rucola, 100 g Feta gekrümelt, 1 TL Kapern, ½ TL frische Thymianblätter, 3 EL Olivenöl, Saft von 1,5 Zitronen, Petersilie klein gehackt, 3 EL Minze klein gehackt, ½ Gurke entkernt und gewürfelt, Olivenöl, Meersalz, Pfeffer, Ahornsirup

Zubereitung:

Linse 30 Minuten in reichlich Wasser aufkochen und köcheln lassen. Danach Wasser abschütten und Linse abkühlen lassen. Tomaten mit Kapern und Thymian in eine Auflaufform geben, den Feta darüber krümeln, einen Spritzer Olivenöl und Pfeffer dazugeben, auf mittlerer Höhe im Ofen grillen, bis sich der Feta leicht bräunlich färbt (15 bis 20 Minuten). Rucola, Saft einer Zitrone, Petersilie, Ahornsirup und Minze zu den Linsen geben, mit Salz und Pfeffer abschmecken. Die gerösteten Tomaten mit dem Feta darüber verteilen. Gurkenwürfel und Saft der halben Zitrone hinzugeben. Fertig!



Carmen Pötzsch, Mitarbeiterin im Konzerncontrolling der Stadtwerke Lutherstadt Wittenberg GmbH:

Sommerzeit heißt bei mir Gartenzeit in Familie. Nach Rasen wässern und Unkraut jäten grillen wir gern. Und dabei darf es auch mal Fisch sein. Zum Beispiel Kabeljau. Küchenchef ist mein Lebensgefährte Falk.

Zutaten:

Für 4 Personen verwendet er 800 g Kabeljaufilet, 1 Zitrone, 1 Orange (beides Bio), 5 Zweige Rosmarin, 2 TL roten Pfeffer, 2 EL Butterschmalz sowie eine Prise Meersalz.

Und so geht's:

Den Fisch waschen und trocken tupfen. Rosmarinblätter abzupfen. Zitrone und Orange in ca. 3 mm dicke Scheiben schneiden. Butterschmalz in einem kleinen Topf schmelzen und den roten Pfeffer dazugeben. 4 Stücke Pergamentpapier auf die Arbeitsplatte legen. Zitronen- und Orangenscheiben darauf jeweils in der Mitte des Papiers verteilen. Rosmarin darüber streuen und den Kabeljau drauflegen. Den Fisch mit dem gepfefferten Butterschmalz einpinseln und die Pfefferkörner auf den Fisch geben. Vorsichtig salzen. Das Pergamentpapier von 2 Seiten zur Mitte einschlagen und wie ein Geschenk an den beiden anderen Seiten zusammenfallen. Diese Fischpakete, mit den eingeschlagenen Ecken nach oben, jeweils auf ein ausreichend großes Stück Alufolie legen und gut verpacken, sodass das Pergamentpapier nirgends rausschaut. Die Fischpakete am Rand auf den gut runtergebrannten Grill legen und bei sanfter Hitze 8 bis 10 Minuten garen.



Guten Appetit!

Springen, hüpfen, jonglieren und mehr

Open-Air-Spiele aus Omas Zeiten versprechen noch immer Spaß für Jung und Alt

Freizeit gleich Medienzeit? Dazu würden sicher viele Kids nicht nein sagen. Wären da nicht die nervenden Eltern, die das ausbremsen und meinen, dass es auch jenseits der virtuellen Welt jede Menge zu erleben gebe. Recht haben sie. Gerade jetzt in der warmen Jahreszeit lockt die Natur ins Freie. Um sich zu bewegen, sich auszuzeichnen,

Neues auszuprobieren. Keinen Plan? Hier ein paar Ideen, mit denen schon unsere Groß- und Urgroßeltern viel Spaß im Freien hatten. Und das ganz ohne PC oder Smartphone, dafür mit Kreide, Springseil, Ball und Reifen. Zum Beispiel bei Hüpfspielen wie Hinkelkott und Hüpfacke.



Dreh dich mit Geschick

Mit dem Hula-Hoop-Reifen testet ihr eure Beweglichkeit. Hier sind Rumpf, Beine, Gesäß, Knie und Schultern im Einsatz. Achtet darauf, dass eure Knie dabei leicht gebeugt sind, der Rücken gerade ist und die Schulterblätter nach hinten zeigen. Haltet den Reifen mit beiden Händen zunächst auf Höhe der Taille, sodass er am unteren Rücken aufliegt. Los geht's. Sobald der Reifen um die Hüfte rotiert, könnt ihr versuchen, ihn länger oben zu halten, indem ihr euer Gewicht nach rechts und links verlagert. Na, wer schafft die meisten Runden? Auch eure Eltern dürfen gern zeigen, wie beweglich sie sind!

Schöne Seifenblasen

Noch genug Puste übrig? Dann zeigt doch mal, was ihr beim Seifenblasenmachen draufhabt. Wer zaubert die schönsten Kunstwerke in die Luft?



Lass das Seil schwingen

Beim Springseilspringen ist Kondition gefragt. Beginnt damit, ein paar Minuten mit dem schwingenden Seil zu laufen oder auf der Stelle zu springen. Dann versucht, das Tempo der Umdrehungen und der Sprünge zu steigern. Und jetzt das Ganze auf einem Bein! Ihr könnt auch euer Sprungbein während des Springens wechseln. Oder ihr probiert einen Doppeldurchschlag, indem ihr das Seil während eines einzelnen Sprungs zweimal um den Körper schwingt. Noch herausfordernder ist das Springen mit gekreuzten Armen.

Hüpf dich glücklich

Für das Hüpfspiel Hinkelstein malt ihr das Spielfeld mit Kreide auf eine asphaltierte Fläche. Es besteht aus sieben durchnummerierten Feldern in Kreuzform. Der erste Spieler wirft einen Stein oder ein Stöckchen in das Hüpfkastenfeld mit der Zahl 1. Mit einem Bein überspringt er dieses Feld und hüpfert dann nacheinander auf die Felder 2 bis 7. Auf der Nummer 7 kann das zweite Bein kurz abgestellt werden. Danach geht's abwärts zurück bis zur 2. Dort den Stein aufheben und aus dem Spielfeld hüpfen. Im zweiten Durchgang wird der Stein auf die Nummer 2 geworfen. So geht das Spiel immer weiter bis zur Nummer 7.

Der nächste Spieler ist dran, wenn beim Werfen nicht der entsprechende Kasten getroffen wurde, der Spieler hinfällt oder auf eine der Linien tritt. Wer zuerst einen kompletten Hüpfdurchgang schafft, hat gewonnen. Bei der Hüpf Schnecke wirft der erste Spieler einen kleinen Stein auf das Feld mit der Nummer 1. Er hüpfert auf dem rechten Bein direkt auf das erste Feld. Dort schiebt er den Stein mit der Fußspitze des linken Fußes auf das nächste Feld weiter. Auf diese Weise geht's weiter. Wird eine der aufgezeichneten Linien betreten, ist der nächste Spieler dran. Wer als Erster das leere Feld in der Mitte des Schneckenhauses erreicht, gewinnt.



Versuch es hoch und quer

Werfen, dribbeln, fangen, balancieren, jonglieren – mit einem Ball kannst du jede Menge Spaß haben. Zeig deine Beweglichkeit zum Beispiel, indem du dich Rücken an Rücken mit einer anderen, etwa gleich großen Person aufstellst. Dann übergib der Person den Ball mit ausgestreckten Armen, indem du dich nach hinten reckst. Die andere Person bückt sich und gibt dir den Ball durch die Beine zurück. Zähle mit, wie viele Übergaben ihr pro Minute schafft.

Du kannst den Ball auch hochwerfen und mit verschiedenen Körperteilen fangen. Zu zweit lässt sich das auch im Sitzen ausprobieren, wobei ihr euch den Ball mit den Füßen zuwerft. Noch mehr Herausforderung gefragt? Dann versucht es doch mal mit zwei Bällen gleichzeitig. Während du deinen Ball in die Höhe wirfst, spielt dir dein Partner den zweiten Ball zu. Aufgepasst: Bevor du deinen hochgeworfenen Ball fängst, musst du den zweiten Ball zurückgespielt haben!

Foto: Vadzim Kushnjarou - iStock

Schick uns dein Bild!

Ideen und Kreativität sind beim Malen auf Asphalt gefragt. Zeigt uns, was in euch steckt und zeichnet ein tolles Asphalt-Kreide-Kunstwerk zum Thema Sommer für uns!

Schicke uns ein Foto deines schönsten Kreidebildes mit dem Kennwort „Malwettbewerb“ an gewinnspiel@stadtwerke-wittenberg.de.

Unter den Einsendungen* verlosen wir ein mehrteiliges Spieleset (Foto). Die schönsten Bilder zeigen wir in der nächsten Ausgabe des Kundenmagazins. Einsendeschluss ist der 9. Juli 2020.

* Mit der Einsendung versichert jeder Teilnehmer, dass die Bilder frei von Rechten Dritter sind. Er stimmt außerdem einer Veröffentlichung durch die Stadtwerke Lutherstadt Wittenberg im Rahmen der Unternehmenskommunikation zu. Bilder, Name und E-Mail-Adresse werden zum Zwecke des Malwettbewerbs gemäß EU-Datenschutz-Grundverordnung gespeichert und verarbeitet.



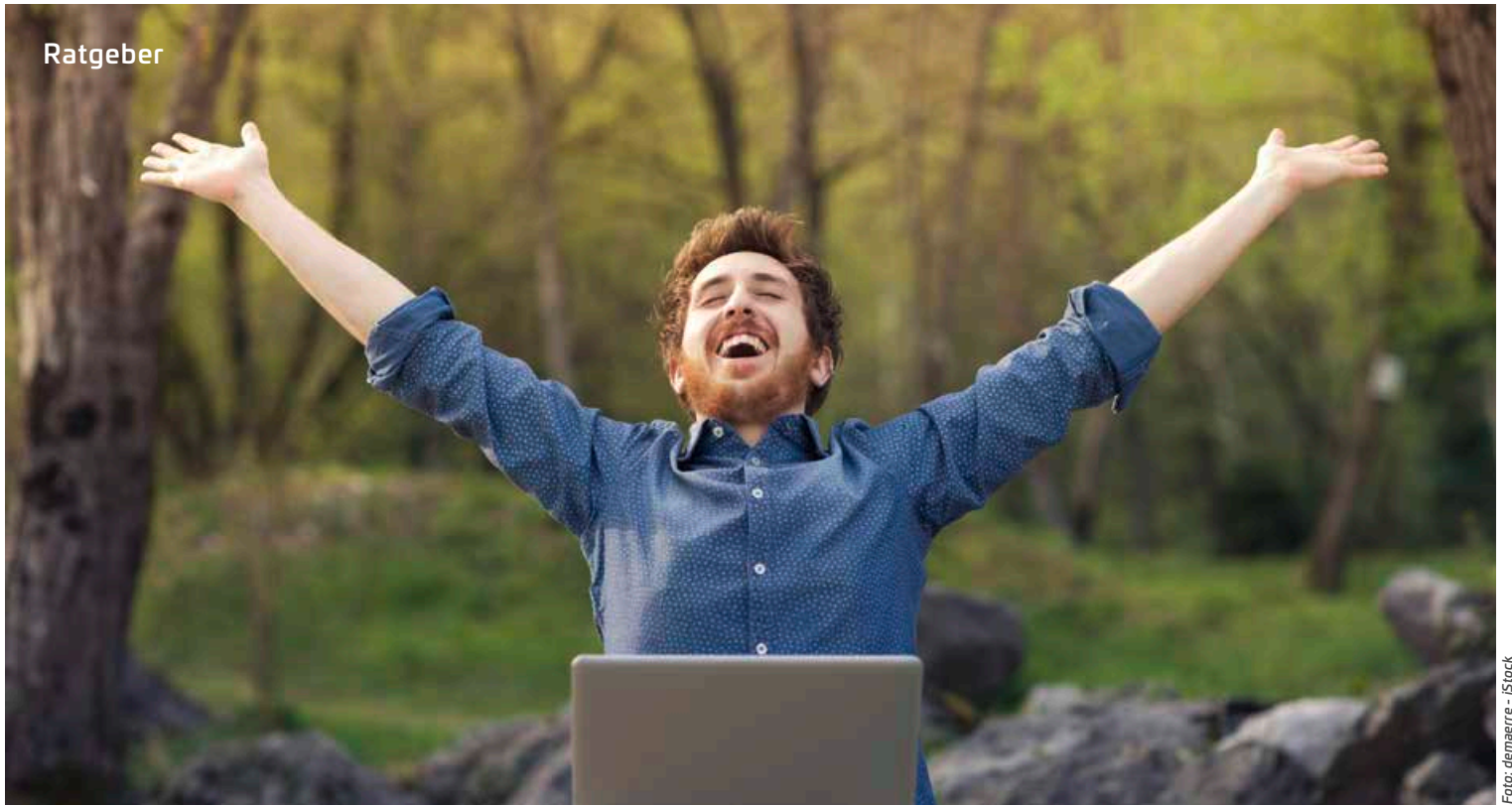


Foto: demaerre - iStock

Mit funktionierendem WLAN geht selbst die Arbeit locker von der Hand.

Kabellose Freiheit

Maria Donner, Kundenberaterin bei der wittenberg-net GmbH, gibt Tipps, wie Sie Ihr WLAN optimal nutzen können.

Kabellos surfen, streamen, telefonieren, online arbeiten und kommunizieren – über ein Wireless Local Area Network (WLAN) lassen sich zahlreiche Geräte per Funk mit dem Internet verbinden. Aber es gibt auch einige Stolperfallen: WLAN, Bluetooth und andere funkbasierte Geräte wie Spielekonsolen oder Mikrowellen greifen auf den Frequenzbereich rund um 2,4 Gigahertz zurück. Das heißt, je mehr Geräte dieser Art in einer Wohnung vorhanden sind, desto stärker wird das WLAN gestört. Auch benachbarte WLAN-Netzwerke können das eigene Signal und die Internetgeschwindigkeit beeinträchtigen. Wichtige Voraussetzung für einen optimalen WLAN-Empfang ist deshalb die optimale Platzierung des Routers. Stellen Sie den WLAN-Router zentral auf, am besten dort, wo Sie sich am häufigsten aufhalten. Wählen Sie eine erhöhte Position. Stellen Sie keine anderen Gegenstände rund um den WLAN-Router auf. Spiegelnde Oberflächen, elektrische und Bluetooth-Geräte oder auch Pflanzen in unmittelbarer Nähe dämpfen die Funksignale. Auch eine Fußbodenheizung kann

das WLAN-Signal zwischen den Etagen eines Hauses stören. Hier lohnt sich ein Repeater. Das sind kleine Helfer, die das Signal im Haus weiter verteilen. Wer weite Strecken überbrücken möchte, kann die Daten mit einem Powerline-Adapter über die Stromleitung schicken.

Passwort optimieren

Eine weitere Störquelle können Umlaute oder Sonderzeichen im Netzwerknamen sein. Der Netzwerkname sollte beim ersten Einrichten sofort passend geändert werden. Auch mit dem Ändern des WLAN-Kanals lässt sich der Empfang verbessern. Die meisten Geräte verfügen über 13 durchnummerierte Kanäle, die sich zum Teil überlappen. Davon ausgeschlossen sind die Kanäle 1, 6 und 11, sie könnten also eine gute Alternative bieten.

Ein kleiner Schritt mit großer Wirkung ist die regelmäßige Aktualisierung der Firmware des Routers. Damit kann nicht nur die Qualität des Netzwerkes verbessert, sondern auch die WLAN-Sicherheit erhöht werden.



Maria Donner kennt sich mit dem Internet aus: Sie ist Kundenberaterin bei der wittenberg-net GmbH.

deutsche Landeshauptstadt	flüssiger Kochrückstand	Gewässerboden	bestimmter Artikel	flaches Land	8		agieren	Schorfkruste
▶	▼	▼	▼		4			▼
eine Hansestadt	▶	2	5				subarktischer Hirsch	
französisch: auf	▶			deutsche Vorsilbe		japanische Meile	7	
Vorname von Filmstar Murphy			Reinigungsgerät	▶			1	
▶	3			6	englisch: Ende	▶		

Lösungswort: _____

Der Weg zum Gewinn

Schreiben Sie das Lösungswort unseres Kreuzworträtsels auf eine frankierte Postkarte und senden Sie diese bis zum 3. Juli 2020 an:

Stadtwerke Lutherstadt Wittenberg
Kennwort: Hier zuliebe
Lucas-Cranach-Straße 22
06886 Lutherstadt Wittenberg

Oder Sie schreiben uns eine E-Mail mit dem Lösungswort und Ihrer Adresse an:

gewinnspiel@stadtwerke-wittenberg.de

Lösungszahl des Sudokus in Heft 1/2020: 5

Rätseln und gewinnen

Lösen Sie unser **Kreuzworträtsel** und gewinnen Sie einen elektrischen Grill. Mit dem Steba Barbecue Säulengrill VG 250 gelingt Ihre Barbecue-Party ohne lange Vorbereitungszeit.



Mit Ihrer Teilnahme akzeptieren Sie die folgenden Teilnahmebedingungen sowie die Datenschutzbestimmungen: Teilnahmeberechtigt sind alle, die mindestens 18 Jahre alt sind und ihren Wohnsitz in der Bundesrepublik Deutschland haben. Jede Person darf nur einmal an den Gewinnspielen teilnehmen. Die Teilnahme über automatisierte Massenteilnahmeverfahren Dritter ist unzulässig. Die Gewinne werden unter allen richtigen Lösungswörtern verlost. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinne werden nicht in bar ausbezahlt. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Sofern sich der Gewinner auf eine Gewinnerbenachrichtigung nicht innerhalb von zwei Monaten meldet, verfällt der Gewinn und es wird ein Ersatzgewinner ausgelost. Der Versand der Gewinne erfolgt nur innerhalb Deutschlands.
 Informationen gemäß Art. 13 DSGVO:
 Verantwortliche Stelle: Stadtwerke Lutherstadt Wittenberg GmbH, Lucas-Cranach-Straße 22, 06886 Lutherstadt Wittenberg, 03491470-0, slw@stadtwerke-wittenberg.de, Datenschutzbeauftragter der Stadtwerke Lutherstadt Wittenberg GmbH: Herr Holger Fliemig, EPRO Consult Dr. Prössel und Partner GmbH, Nikolaistraße 12-14, 04109 Leipzig, slw@epro-consult.de. Zweck der Datenverarbeitung und Rechtsgrundlage: Die von Ihnen angegebenen personenbezogenen Daten werden zur Durchführung der Gewinnspiele verwendet. In diese Verwendung willigen Sie mit Teilnahme an den Gewinnspielen ein. Rechtsgrundlage ist hierfür Art. 6 Abs. 1 lit. a) DSGVO. Die Teilnahme an den Gewinnspielen erfolgt freiwillig, ohne Koppelung an sonstige Leistungen. Weitergehende Informationen zum Datenschutz können Sie unserer Datenschutzerklärung entnehmen, die unter <http://stadtwerke-wittenberg.de/datenschutz.html> im Internet abrufbar ist oder die Sie bei uns postalisch anfordern können. Sie können Ihre Einwilligung in die Verarbeitung Ihrer Daten bei diesen Gewinnspielen jederzeit mit Wirkung für die Zukunft formlos widerrufen.

ZÄHLER-LOTTERIE



100-Euro-Energiegutschein gewinnen

BEZIEHEN Sie Strom von den Stadtwerken Lutherstadt Wittenberg? Dann lohnt sich ein Blick auf Ihren Stromzähler!

Alle Kunden, deren **vier Endziffern der Stromzählernummer in dem Bereich von 8000 bis 8500** liegen, können an unserer Zählerlotterie teilnehmen. Wir verlosen **drei Energiegutscheine** im Wert von je 100 Euro.

Senden Sie uns dazu Ihre vollständige Zählernummer unter Angabe Ihres Namens und Ihrer Adresse mit dem Kennwort „Zählerlotterie“ per E-Mail an gewinnspiel@stadtwerke-wittenberg.de oder per Post an Stadtwerke Lutherstadt Wittenberg, Lucas-Cranach-Straße 22, 06886 Lutherstadt Wittenberg. Einsendeschluss ist der 3. Juli 2020.



**JETZT
KOMBI-
BONUS
SICHERN!**

Die genialste Kombi der Region:

Internet + Strom, Erdgas

www.stadtwerke-wittenberg.de
Fon 03491 470-180



Stadtwerke
Lutherstadt Wittenberg



Wittenberg NET
Telekommunikation